

по тѣхъ амортизации презъ 1911 и 1929—1932 години  
amortissement en 1911 et 1929—1932

Situation de la dette publique au 1-er janvier

Situation de la dette publique au 1-er janvier					Остатъкъ къмъ 30. VI. 1932 год. Solde au 30. VI. 1932			Monnaie	Désignation des dettes
1930	1931		1932	Остатъкъ Solde	въ съот- ветна мо- нета		сметнать — calculé		
Лихви Intérêts	Остатъкъ Solde	Аморти- зация Amortisse- ment	Лихви Intérêts		въ златни франка en fr.-or	въ лева en lévas			
454,140	7,569,000	—	454,140	7,569,000	7,546,000	3,622,080	98,049,706	frs-or	I. Dettes extérieures a) Consolidées 1. Empr. de l'Etat 6% 1892 2. " " " 5% 1902 3. " " " 5% 1904 4. " " " 4 1/2% 1907 5. " " " 4 1/2% 1909 Total <sup>1)</sup> 6. Empr. de l'Etat 4 1/2% 1909 <sup>1)</sup> 7. Dette de l'occupation russe de la Roumelie-Orientale <sup>1)</sup> 8. Dette des réparations d'après le traité de paix de Neuilly de 1919 (partie A) 9. Dette de l'occupation d'après le traité de paix de Neuilly, article 133 10. Dette des réparations en vertu de l'art. 121 du traité de Neuilly et de l'accord de la Haye du 20 janvier 1930 11. Emprunt bulgare de l'Etat 6 1/2% pour le paiement des avoirs des ressortissants des puissances alliées, adjugés par les tribunaux mixtes d'arbitrage — 1923 12. Emprunt de l'Etat 7% de 1926 pour l'établissement des réfugiés 13. Emprunt bulgare de stabilisation 7 1/2% — 1928 14. Emprunt envers la B. N. de Bulgarie contre les obligations émises pour le compte de l'Etat de l'emprunt 7% de la B. Nat. de Bulgarie, émission 1923 (Enaux) pour le remboursem. de la redev. sur l'affaire Declosières Total des dettes extérieures consolidées b) Non consolidées 1. Envers la Compagnie Jonction—Salonique—Constantinople avec les intérêts jusqu'au 31. XII. 1932 en bons du trésor 2. Envers la Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris, ayance de 74,500,000 frs contre bons du Trésor en 1912/1913, avec les intérêts arriérés non payés jusqu'en 1922
4,322,500	86,450,000	—	4,322,500	86,450,000	86,053,000	79,374,075	2,148,656,210	"	
4,250,550	85,011,000	—	4,250,550	85,011,000	84,417,500	78,848,150	2,134,419,421	"	
5,952,690	132,282,000	—	5,952,690	132,282,000	131,364,500	126,646,275	3,428,314,664	"	
3,946,883	87,708,500	—	3,946,882.50	87,708,500	87,478,500	75,816,200	2,052,344,534	"	
18,926,763	399,020,500	—	18,926,762.50	399,020,500	396,859,500	364,306,780	9,861,784,535	frs-or	
—	78,783,945	—	—	78,783,945	78,783,945	15,987,488	430,317,908	frs fr.	
—	3,618,250	—	—	3,618,250	3,618,250	—	—	p.-roubles	
—	—	—	—	—	—	—	—	frs-or	
—	—	—	—	—	—	—	—	frs-or	
4,720,043	171,357,958	300,135	4,910,965	171,057,823	170,805,565	170,805,565	4,623,706,645	frs-or	
8,592,455	48,846,500	2,117,000	1,444,842.51	48,551,000	48,551,000	9,852,351	265,185,562	frs fr.	
165,094.10.0	2,338,600.0.0	30,200	163,233.0.0	2,308,400.0.0	2,282,700.0.0	57,575,605	1,164,177,000	livres sterl.	
309,697.50	4,388,000	58,000	306,215	4,330,000	4,259,000	22,074,220	592,001,000	dollars	
134,561.5.0	1,787,900.0.0	8,800	133,931.5.0	1,779,100.0.0	1,779,100.0.0	44,873,509	907,341,000	livres sterl.	
9,718,031	129,125,000	640,000	9,672,562.50	128,485,000	128,485,000	26,073,204	701,785,070	frs fr.	
971,812.50	12,912,500	64,000	967,256.25	12,848,500	12,848,500	66,593,241	1,785,941,500	dollars	
7,644.0.0	109,200.0.0	12,240	4,941.16.0	96,960.0.0	95,760.0.0	2,415,315	48,837,600	livres sterl.	
148,915	2,659,200	298,300	120,336.80	2,360,900	2,332,200	473,269	12,738,476	frs fr.	
23,646,806	570,378,458	300,135	23,837,727.50	570,078,323	567,665,065	535,112,345	14,485,491,180	francs-or	
18,459,401	259,414,645	3,055,300	11,237,741.81	258,180,845	258,152,145	52,386,312	1,410,027,016	frs fr.	
307,299.15.0	4,235,700.0.0	51,240.0.0	302,106.1.0	4,184,460.0.0	4,157,560.0.0	104,864,429	2,120,355,600	livr. sterl.	
1,281,510	17,300,500	122,000	1,273,471.25	17,178,500	17,107,500	88,667,461	2,377,942,500	dollars	
—	3,618,250	—	—	3,618,250	3,618,250	—	—	p.-roubles	
—	—	—	—	—	—	781,030,547	20,393,816,296		
—	11,000,000	500,000	—	10,500,000	10,500,000	2,130,744	57,351,000	frs fr.	
—	—	—	—	—	—	—	—	francs	

Remarque : 1. Pour la situation de la dette publique depuis la libération jusqu'en 1927 inclusiv. voir le tableau dans l'Annuaire statistique 1928\*, p. p. 346—363; 2. La conversion des valeurs étrangères en lévas bulgares est faite d'après le cours du change de la Banque Nationale de Bulgarie au 30. VI. 1932; 3. Dans le tableau ci-dessus on n'a pas indiqué les obligations suivantes qui auraient découlé du traité de Neuilly : a) les indemnités des ressortissants bulgares dont les biens ont été séquestrés et liquidés en Angleterre; b) la participation de la Bulgarie à la répartition de la dette ottomane.

\* La somme nominale est inconstante à cause de l'émission de nouvelles obligations ou de bons du trésor.  
1) Le service des emprunts extérieurs consolidés d'avant-guerre, à l'exclusion de l'emprunt de l'Etat 4 1/2% de 1909 et de la dette de l'occupation russe de l'ancienne Roumelie Orientale, redevables à la Russie, s'effectue pour les échéances venant après le 26. VI. 1929, conformément à la même convention, sont suspendus depuis le moment à la convention du 11. XII. 1926. Les tirages sur ces emprunts, conformément à la même convention, sont suspendus depuis le 1. IV. 1925 au 31. III. 1933. Le service de l'emprunt de l'Etat 4 1/2% de 1909 et de la dette de l'occupation russe de l'ancienne Roumelie Orientale n'est pas rétabli après la guerre. — 2) Avant la guerre européenne le leva était au pair du franc. L'équivalence en frs-or des soldes des emprunts d'avant-guerre, d'après les numéros 1, 2, 3, 4 et 5, est calculée sur la base des pourcentages prévus dans la convention du 11. XII. 1926. — 3) En vertu de l'accord de la Haye du 20 janvier 1930, la dette des réparations est calculée à 171,637,915 frs-or le 1. IV. 1930, payable en 36 annuités avec un intérêt de 5 1/2%. — 4) Dans les sommes de l'emprunt d'Etat 6 1/2% de 1923 sont comprises aussi les dettes de la municipalité de Sofia, payées par des obligations de cet emprunt en vertu de la loi publiée dans le Journal Officiel, № 108 du 15. VIII. 1928. Ces dettes proviennent des décisions prises contre la municipalité par les Tribunaux mixtes d'arbitrage ainsi que des accords conclus sur des procès intentés devant les mêmes Tribunaux, avec un solde de frs fr. 19,528,000 dû par la municipalité de Sofia. Le reste de l'emprunt revenant à l'Etat s'élève à 29,023,000 frs. fr. — 5) Dans la tranche en livres sterling de l'emprunt de stabilisation 7 1/2% 1928 sont compris des prêts accordés par l'Etat à la Banque Agricole de Bulgarie se montant à livres sterling 544,800 et à la Banque Centrale coopérative se montant à livres sterling 49,900.0.0, dont le remboursement est à la charge des deux banques. Le solde de l'emprunt revenant à l'Etat de la tranche en livres sterling s'élève à 1,184,400 livres sterling.